

31996R0031

L 8/11

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

11.1.1996

NARIADENIE KOMISIE (ES) 31/96
z 10. januára 1996
o osvedčení o oslobodení od spotrebnej dane

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

Článok 3

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

Členský štát, ktorý chce upraviť osvedčenie o oslobodení od dane, informuje o tom Komisiu a tiež jej poskytne všetky podstatné a dôležité informácie. Komisia potom informuje ostatné členské štáty.

so zreteľom na smernicu Rady 92/12/EHS z 25. februára 1992 o všeobecných ustanoveniach na výroby, ktoré sú predmetom spotrebnej dane a o držbe, pohybe a kontrole takýchto výrobkov ⁽¹⁾, naposledy zmenenú a doplnenú smernicou 94/74/ES ⁽²⁾, najmä na článok 23 ods. 1a,

Článok 4

keďže členské štáty oslobodia od spotrebnej dane výroby, ktoré sú dodávané ozbrojeným silám a organizáciám spomenutým v článku 23 ods. 1 smernice 92/12/EHS;

Osvedčenie o oslobodení od dane sa vystaví v dvoch exemplároch:

- jednu kópiu si ponechá odosielateľ,
- druhá kópia sprevádza sprievodný správny doklad špecifikovaný v článku 18 smernice 92/12/EHS.

keďže v súlade s článkom 23 ods. 1a smernice 92/12/EHS majú byť ozbrojené sily a ostatné organizácie podľa článku 23 ods. 1 oprávnené prijímať výroby z ostatných členských štátov pri prijatých opatreniach oslobodenia od spotrebnej dane a pri existencii sprievodného dokladu za predpokladu, že tento dokument je sprevádzaný osvedčením o oslobodení od dane; keďže je potrebné určiť formu a obsah osvedčenia o oslobodení od dane;

Členské štáty môžu požiadať o dodatočnú kópiu na administratívne účely.

Článok 5

keďže by členským štátom malo byť povolené rozšíriť ustanovenia tohto nariadenia na ďalšie oblasti nepriameho zdaňovania;

1. Oprávnený majiteľ skladu, ktorý dodáva výroby v režime oslobodenia od spotrebnej dane ozbrojeným silám a organizáciám ustanoveným v článku 23 ods. 1 smernice 92/12/EHS, si musí ponechať osvedčenie o oslobodení od dane ako časť svojich záznamov.

keďže opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade a posudkom Komisie na spotrebné dane,

2. Osvedčenie o oslobodení od dane, ktoré má byť náležite opečiatkované kompetentnými úradmi hostiteľského členského štátu, má príjemca zásielky odovzdať oprávnenému majiteľovi skladu na účely ods. 1

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Ak je však tovar určený na úradnú potrebu, môžu členské štáty zbaviť príjemcu zásielky od požiadavky opečiatkovať osvedčenie podľa podmienok, ktoré mu tak môžu ukladať.

Článok 1

Článok 6

Dokument v prílohe sa má používať ako osvedčenie o oslobodení od dane podľa článku 23 ods. 1a smernice 92/12/EHS a je predmetom vysvetliviek v prílohe.

1. Členské štáty informujú Komisiu o úrade, ktorý je zodpovedný za opečiatkovanie osvedčenia o oslobodení od dane.

Článok 2

Členské štáty smú upraviť osvedčenie uvedené v článku 1, aby pokryli ostatné oblasti nepriameho zdaňovania a aby zabezpečili, že oslobodenie je v súlade s podmienkami a obmedzeniami poskytovania oslobodení od dane v ich vnútroštátnej legislatíve.

2. Členský štát, ktorý zbaví príjemcu zásielky od požiadavky opečiatkovať osvedčenie v súlade s druhým pododsekom článku 5 ods. 2, informuje o tom Komisiu.

3. Komisia informuje ostatné členské štáty o údajoch, ktoré obdrží od členských štátov v súlade s odsekmi 1 a 2, v priebehu jedného mesiaca.

Článok 7

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 76, 23.3.1992, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 365, 31.12.1994, s. 46.

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmy deň po uverejnení v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 10. januára 1996

Za Komisiu

Mario MONTI

člen Komisie

EURÓPSKE SPOLOČENSTVO

POTVRDENIE O OSLOBODENÍ OD SPOTREBNEJ DANE
(SMERNICA 92/12/EHS – čl. 23 ods.1)

Poradové číslo (nepovinné):

1. ŽIADAJÚCA ORGANIZÁCIA PRÍP. SÚKROMNÁ OSOBA

Názov príp. meno

Ulica, číslo domu

PSC, miesto

(Hostiteľský) členský štát

2. ÚRAD PRÍSLUŠNÝ NA POTVRDENIE SLUŽOBNOU PEČIATKOU

(Názov, adresa a telefónne číslo)

.....
.....

3. PREHLÁSENIE ŽIADATEĽA (ORGANIZÁCIA PRÍP. SÚKROMNÁ OSOBA)

Žiadateľ (organizácia/súkromná osoba) ⁽¹⁾ týmto prehlasuje(a) že tovar uvedený v políčku 5 je určený ⁽²⁾

- | | |
|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> na úradné použitie | <input type="checkbox"/> na súkromné použitie |
| <input type="checkbox"/> pre zahraničné diplomatické zastúpenie | <input type="checkbox"/> pre príslušníka zahraničného diplomatického zastúpenia |
| <input type="checkbox"/> pre zahraničný konzulárny úrad | <input type="checkbox"/> pre príslušníka zahraničného konzulárneho úradu |
| <input type="checkbox"/> pre medzinárodnú organizáciu | <input type="checkbox"/> pre zamestnancov medzinárodnej organizácie |
| <input type="checkbox"/> pre ozbrojené sily niektorého z členských štátov NATO | |

(názov organizácie) (pozri políčko 4)

(b) že tovar uvedený v políčku 5 je zlučiteľný s podmienkami a obmedzeniami, ktoré v hostiteľskom štáte uvedenom v políčku 1 platia na oslobodenie a

(c) že vyššie uvedené údaje sú poskytované v dobrej viere. Žiadateľ sa týmto zaväzuje, že odosielajúcemu členskému štátu uhradí spotrebnú daň, ktorá je splatná, keď dodaný tovar nevyhovuje podmienkam oslobodenia, alebo keď sa nepoužije, ako sa zamýšľalo.

.....
Miesto, dátum.....
Meno a štatút podpísaného.....
Podpis

4. ÚRADNÁ PEČIATKA ORGANIZÁCIE (pri oslobodení na osobné užitie)

.....
Miesto, dátum

(Služob)

.....
Meno a štatút podpísaného.....
Podpis

5. NÁZOV ZASLANÉHO TOVARU, NA KTORÝ SA POŽADUJE OSLOBODENIE OD SPOTREBNEJ DANE

A. Údaje o autorizovanom majiteľovi skladu

(1) Meno a adresa

(2) Členský štát

(3) Registračné číslo

(nepovinné)

B. Údaje o tovare

Čís.	Podrobné označenie tovaru (?) (alebo odkaz na priloženú písomnú objednávku)	Množstvo alebo počet	Cena bez spotrebnej dane		Mena
			Cena za jednotku	Celková cena	
Celková čiastka					

6. POTVRDENIE PRÍSLUŠNÉHO ÚRADU HOSTITEĽSKÉHO ŠTÁTU

Zaslanie tovaru uvedeného v políčku 5 vyhovuje

v plnom rozsahu

až do nasledujúceho množstva príp. počtu (počet) (*)

podmienkam na oslobodenie od spotrebnej dane

.....

Miesto, dátum

.....

Meno a štatút podpísaného

.....

Podpis

7. VZDANIE SA OPATROVANIA (POTVRDENIA) ÚRADNOU PEČIATKOU (len pri odpustení na úradné účely)

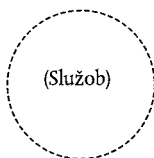
Listom č zo dňa
(číslo jednacie) (dátum)

..... je zbavený povinnosti, potvrdiť
(názov žiadajúcej organizácie)

..... pečiatkou v políčku 6.
(názov príslušného úradu hostiteľského členského štátu)

.....

Miesto, dátum



.....

Meno a štatút podpísaného

.....

Podpis

(*) Nehodiace sa škrtnite.

(?) Zaškrtnite hodiace sa políčko.

(?) Nepoužitú políčku preškrtnite. Platí to, aj keď sú priložené objednávacie listy.

(*) Tovar, na ktorý sa nemohlo poskytnúť oslobodenie, sa má škrtnúť v políčku 5.

Vysvetlivky

1. Autorizovanému majiteľovi skladu slúži toto potvrdenie ako doklad na oslobodenie od dane tovaru, ktorý je zaslaný organizáciám príp. jednotlivcom oslobodeným podľa čl. 23 ods. 1 smernice 92/12/EHS. Podľa toho sa má pre každého majiteľa skladu vyhotoviť potvrdenie. Majiteľ skladu musí potvrdenie zahrnúť podľa platných predpisov, ktoré platí v členskom štáte, do svojich záznamov.
2. (a) Všeobecné vlastnosti papiera, ktorý sa má použiť, sú zapísané v Ú. v. ES C 164 z 1. 7. 1989.
Všetky výtlačky sa majú vyhotoviť na bielom papieri. Formát by mal byť 210 x 297 mm; najvyššia prípustná odchýlka je 5 mm kratšia príp. 8 mm dlhšia než je uvedené.
Potvrdenie o oslobodení sa má vyhotoviť v dvoch výtlačkoch:
 - výtlačok, ktorý zostáva u zasielateľa,
 - a výtlačok, ktorý sa pripája k sprievodnému dokladu.
- (b) Nepoužitú políčku v poli 5 písm. B sa majú preškrtnúť, aby sa nemohol umiestniť dodatok.
- (c) Doklad sa má vyplniť čitateľne a zápisy musia byť nezničiteľné. Vymazané a prepísané miesta nie sú prípustné. Potvrdenie sa má vyplniť v niektorom z jazykov uznaných hosťiteľským štátom.
- (d) Ak sa pri označení tovaru (pole 5 písmeno B potvrdenia) odvoláva na písomnú objednávku, ktorá nie je napísaná v niektorom z jazykov uznaných členským štátom, musí žiadateľ priložiť preklad.
- (e) Ak je potvrdenie napísané v jazyku, ktorý nie je uznaný členským štátom majiteľa skladu, musí žiadateľ priložiť preklad údajov o tovare uvedenom v poli 5 písmeno B.
- (f) Pod pojmom uznaný jazyk sa má rozumieť niektorý z jazykov, ktoré sa v dotyčnom štáte úradne používajú, alebo niektorý iný úradný jazyk Spoločenstva, ktorý členský štát prehlási za použiteľný na tento účel.
3. Svojim prehlásením v poli 3 potvrdenia poskytuje žiadateľ údaje, ktoré sú pre rozhodnutie o žiadosti o oslobodenie v hosťiteľskom štáte potrebné.
4. Svojim prehlásením v poli 4 potvrdenia potvrdzuje organizácia podrobnosti v poliach 1 a 3 písm. a) dokumentu a potvrdzuje, že žiadateľ je – ak sa jedná o jednu osobu – zamestnancom organizácie.
5. (a) Ak sa (v poli 5 písm. B potvrdenia) odkazuje na písomnú objednávku, má sa uvádzať aspoň deň objednania a číslo. Písomná objednávka musí poskytovať všetky údaje, ktoré sú uvedené v poli 5 potvrdenia. Ak musí byť potvrdenie opatrené pečiatkou príslušného úradu hosťiteľského štátu, má sa opečiatkovať tiež písomná objednávka.
- (b) Uvádzanie registračného čísla autorizovaného majiteľa skladu uvádzaného v čl. 15 písm. a) a ods. 2 písm. a) smernice 92/12/EHS nie je povinné.
- (c) Meny sa majú označovať kódom medzinárodnej normy ISOIDIS – 4127, ktorý sa skladá z troch písmen a ktorý bol stanovený medzinárodnou organizáciou pre štandardizáciu (!)
6. Uvedené prehlásenie žiadajúcej organizácie/jednotlivca sa má v poli 6 overiť služobnou pečiatkou príslušného úradu hosťiteľského štátu. Úrad môže overenie podmieniť súhlasom iného úradu členského štátu. Príslúcha príslušnému daňovému úradu, aby taký súhlas získal.
7. Za účelom zjednodušenia riadenia sa môže príslušný úrad vzdať toho, aby požadoval od organizácie, ktorá požaduje oslobodenie na úradné účely, získanie úradnej pečiatky. Organizácia predkladajúca žiadosť musí toto prehlásenie o vzdaní sa uviesť v poli 7 potvrdenia.

(!) Kódy niektorých najčastejšie používaných mien sú: BEF (belgický frank), DEM (nemecká marka), DKK (dánska koruna), ESP (španielska peseta), FRF (francúzsky frank), GBP (libra šterlingov), GRD (grécka drachma), IEP (írska libra), ITL (talianska líra), LUF (luxemburský frank), NLG (holandský gulden), PTE (portugalské escudo), ATS (rakúsky šiling), FIM (fínska marka), SEK (švédská koruna), USD (americký dolár).